



Escuela Primaria (Alicia) Cortez

12750 Carissa Avenue • Chino, CA 91710-4130 • 909-627-9438 • Grados K-6

Patti Jewell, Director/a
patti_jewell@chino.k12.ca.us

Informe de Responsabilidad Escolar de 2019-20 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2020-21



CHINO VALLEY
UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Student Achievement • Safe Schools • Positive School Climate
Humility • Civility • Service

Distrito Escolar Unificado Chino Valley

5130 Riverside Drive
Chino, CA 91710-4130
(909) 628-1201
www.chino.k12.ca.us

Consejo Directivo Distrital

Joe Schaffer, President

Christina Gagnier, Vice President

Donald L. Bridge, Clerk

Andrew Cruz, Member

James Na, Member

Justin Rendon, Student
Representative

Administración Distrital

Norm Enfield, Ed.D.

Superintendente

Sandra Chen

Superintendente Adjunto

Grace Park, Ed.D.

**Superintendente Auxiliar, Servicios
de Negocios**

Lea Fellows

**Superintendente Auxiliar, Recursos
Humanos**

Richard Rideout

**Superintendente Auxiliar,
Currículo, Instrucción, Innovación y
Apoyo**

Gregory J. Stachura

**Superintendente Auxiliar,
Instalaciones, Planificación y
Operaciones**

Visión:

Para el siglo 21, nuestra meta es usar todos los recursos disponibles para preparar a nuestros alumnos para lograr el éxito académico, lograr un buen comportamiento cívico y a prepararse para las experiencias de una vida global.

Nuestro propósito es:

- Crear entusiasmo por el aprendizaje para que los alumnos estén preparados para la universidad y la carrera profesional.
- Crear unas sólidas habilidades académicas mediante un constante rigor en la instrucción.
- Promover el amor propio y el orgullo positivos.
- Comunicar de una forma adecuada (a nivel oral, por escrito y social).
- Usar las competencias y el sentido común en las tecnologías y las situaciones de la vida real.
- Alentar el espíritu escolar.
- Ayudar a desarrollar futuros ciudadanos por medio del desarrollo de un carácter sólido y positivo.
- Crear competencia tecnológica.
- Ejecutar todo lo de arriba mediante una práctica e implementación consistente del pensamiento crítico, la colaboración, la creatividad y la comunicación (las 4 C).

Misión

La escuela Cortez es donde los alumnos lograrán unos altos niveles de éxito en sus estudios académicos y exhibirán una buena ciudadanía.

Lema

Los pumas de Cortez son Alumnos Persistentes, Responsables, Respetuosos y Colaboradores.

Se hará todo lo necesario para ofrecer oportunidades educativas, recursos y sistemas de apoyo académico a todos los alumnos.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <https://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE en <https://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Inscripción Estudiantil por Nivel de Año para 2019-2020

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	56
1° Grado	60
2° Grado	68
3° Grado	82
4° Grado	88
5° Grado	82
6° Grado	91
Inscripción Total	527

Inscripción Estudiantil por Grupo para 2019-2020

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Inscripción Total
Afroamericano	1.5
Asiático	2.7
Filipino	0.8
Hispano o Latino	80.5
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	0.4
White	11.6
Dos o Más Orígenes Étnicos	1.3
De Escasos Recursos Económicos	75
Estudiantes del inglés	13.7
Alumnos con Discapacidades	18.2
Jóvenes de Crianza Temporal	0.6
Indigentes	17.6

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo

Maestros Certificados para Escuela Primaria (Alicia) Cortez	18-19	19-20	20-21
Con Certificación Total	26	23	24
Sin Certificación Total	0	0	0
Que Enseñan Fuera de su Área de Competencia	0	0	0

Maestros Certificados para Distrito Escolar Unificado Chino Valley	18-19	19-20	20-21
Con Certificación Total	♦	♦	1134
Sin Certificación Total	♦	♦	10
Que Enseñan Fuera de su Área de Competencia	♦	♦	0

Asignaciones Incorrectas de Maestros y Puestos Vacantes en la Escuela Primaria (Alicia) Cortez

Indicador	18-19	19-20	20-21
Asignaciones Incorrectas de Maestros de Estudiantes del Inglés	0	0	0
Total de Asignaciones Incorrectas de Maestros*	0	0	0
Puestos de Maestros Vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones Incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

*Asignaciones Incorrectas de Maestros incluye la cantidad de Asignaciones Incorrectas de Maestros de Estudiantes del Inglés.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (Ciclo Escolar 2020-2021)

Libros de Texto y Materiales Instructivos

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: octubre de 2020

Área Curricular Básica	Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos/Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	Houghton Mifflin Harcourt de Kinder de Transición (TK, por sus siglas en inglés); Currículo de Pre-Kinder del Gran Día (Adoptado: 2020) Kinder a 6o McGraw-Hill School Education; CA Reading Wonders (Adoptado en el 2017) Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto: 0
Matemáticas	Houghton Mifflin Harcourt de Kinder de Transición (TK, por sus siglas en inglés); Currículo de Pre-Kinder del Gran Día (Adoptado: 2020) Kinder a 5º Pearson Scott Foresman; enVision Math California (Adoptado en el 2014) 6º- 8º Houghton Mifflin & Harcourt, Big Ideas Math, Curso 1, Curso 2, y Curso 3 (Adoptado en el 2015) Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto: 0
Ciencias	Houghton Mifflin Harcourt de Kinder de Transición (TK, por sus siglas en inglés); Currículo de Pre-Kinder del Gran Día (Adoptado: 2020) Kinder a 5º Houghton Mifflin Company; Houghton Mifflin California Science (Adoptado en el 2008)*No (Véase la nota anterior) 6º Pearson Scott Foresman; Scott Foresman Focus on California Earth Science (Adoptado en el 2008) *No (Véase la nota anterior) Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto: 0
Historia-Ciencias Sociales	Houghton Mifflin Harcourt de Kinder de Transición (TK, por sus siglas en inglés); Currículo de Pre-Kinder del Gran Día (Adoptado: 2020) Kinder a 5º Harcourt School Publishers; Reflections: California Series (Adoptado en el 2007)*No (Véase la nota anterior) 6º- 8º Holt, Rinehart and Winston; Holt California Social Studies (Adoptado en el 2007)*No (Véase la nota anterior) Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto: 0

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (Año Más Reciente)

El Distrito Escolar Unificado Chino Valley (CVUSD, por sus siglas en inglés) pone como prioridad mantener unas escuelas seguras, limpias y funcionales para nuestros alumnos, personal y padres de familia. La seguridad de los alumnos es de máxima importancia para el Distrito CVUSD. Por la mañana, el personal supervisa la cafetería, las puertas de acceso a la escuela, y las actividades del patio de recreo. Durante las horas del almuerzo y de descanso, hay supervisores de plantel de horario de mediodía y maestros que hacen la supervisión de los alumnos para garantizar que interactúan de forma segura. Al finalizar el día de escuela, el personal supervisa la salida de los alumnos. Los espacios de trabajo para personal y alumnos para esta escuela se limpian de forma regular gracias a los servicios del personal de conserjería. Además de la limpieza regular, se programan y ejecutan limpiezas en profundidad durante los descansos y los periodos de vacaciones. La instalación escolar es adecuada y tiene suficientes salones, patios de recreo y espacios para el personal a fin de operar de forma eficiente. Una mejora escolar recientemente completada para este sitio escolar fue el sistema de cámaras de seguridad y de acceso sin llave a nivel escolar planeado para el año escolar 2020/2021.

Para garantizar que los sitios escolares estén limpios, seguros, y funcionales, el personal del departamento de Mantenimiento y Operaciones realiza inspecciones en los centros escolares de manera continua. Los sitios escolares también pueden ingresar solicitudes de mantenimiento accediendo al sistema "School Dude". Después que la solicitud del sitio escolar se ingresa en el sistema, se genera una solicitud de trabajo, y el personal de mantenimiento trabaja diligentemente para completar todas las solicitudes de trabajo de una manera oportuna. El equipo de mantenimiento utilizó la Herramienta de Inspección de Instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés), un instrumento de encuesta desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del Estado de California (OPSC, por sus siglas en inglés), para registrar los resultados de la inspección. La inspección del Distrito se llevó a cabo el 18 de noviembre de 2020, la calificación general de la encuesta más reciente de este sitio es EJEMPLARIA, y cualquier reparación asociada se completó en o antes del 30 de diciembre de 2020.

Estatus de Buen Reparación de Instalación Escolar (Año Más Reciente)

Usando los datos FIT **recopilados más recientemente** (o equivalente), proporcione lo siguiente:

- Determinación de estatus de reparación para sistemas incluidos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar buen estado de reparación
- El año y mes en cual se recopilaron los datos
- La tasa para cada sistema inspeccionado
- La clasificación general

Año y mes en que se recopilaron los datos más recientes: 18 de noviembre de 2020

Sistema Inspeccionado	Estatus de Reparación	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
Sistemas: Fugas de Gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	Bueno	
Interior: Superficies Interiores	Bueno	:
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	Bueno	
Eléctrico: Sistemas Eléctricos	Bueno	
Baños/Bebedores: Baños, Lavamanos/Bebedores	Bueno	Room 6: 9. Water pressure too high or low Room 8: 9. Water pressure too high or low Deficiencies were corrected on or before December 30, 2020
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	Bueno	
Estructuras: Daños Estructurales, Techos	Bueno	
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/	Bueno	
Clasificación General	Ejemplar	

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (Prioridad 4):

- **Evaluaciones a nivel estatal** (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) y Matemáticas para Todos los Alumnos Tercer a Octavo y Onceavo Grado

Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales

Materia	Escuela 2018-19	Escuela 2019-20	Distrito 2018-19	Distrito 2019-20	Estado 2018-19	Estado 2019-20
ELA	49	N/A	58	N/A	50	N/A
Matemáticas	35	N/A	47	N/A	39	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispensó el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 - Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos Quinto y Octavo Grado y Escuela Preparatoria

Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales

Materia	Escuela 2018-19	Escuela 2019-20	Distrito 2018-19	Distrito 2019-20	Estado 2018-19	Estado 2019-20
Ciencia	17	N/A	37	N/A	30	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispensó el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

Nota: La nueva Prueba de Ciencia de California (CST, por sus siglas en inglés) fue inicialmente administrada de forma operacional en el ciclo escolar 2018-2019.

Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materia de educación física.

Porcentaje de Alumnos Cumpliendo Normas de Condición Física para 2019-20

Grado	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	N/A	N/A	N/A
7	N/A	N/A	N/A
9	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispensó el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

**Resultados del Examen CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil
Tercer a Octavo y Onceavo Grado (Ciclo Escolar 2019-2020)**

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los Alumnos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Masculinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Femeninas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Afroamericanos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativo Americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipino	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispano o Latino	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blanco	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o Más Orígenes Étnicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
De Escasos Recursos Económicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes del inglés	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Alumnos con Discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Jóvenes de Crianza Temporal	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Indigentes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispuso el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

**Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil
Tercer a Octavo y Onceavo Grado (Ciclo Escolar 2019-2020)**

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los Alumnos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Masculinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Femeninas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Afroamericanos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativo Americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipino	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispano o Latino	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blanco	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o Más Orígenes Étnicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
De Escasos Recursos Económicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes del inglés	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Alumnos con Discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Jóvenes de Crianza Temporal	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Indigentes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispensó el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

**Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil
Tercer a Octavo y Onceavo Grado (Ciclo Escolar 2019-2020)**

Grupo Estudiantil	Inscripción Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje No Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los Alumnos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Masculinos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Femeninas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Afroamericanos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativo Americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Asiático	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Filipino	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hispano o Latino	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Blanco	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Dos o Más Orígenes Étnicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
De Escasos Recursos Económicos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Estudiantes del inglés	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Alumnos con Discapacidades	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Jóvenes de Crianza Temporal	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Indigentes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Nota: Los datos de 2019-2020 no están disponibles. Debido a la pandemia COVID-19, se emitió la Orden Ejecutiva N-30-20 que dispensó el requisito de pruebas a nivel estatal para el ciclo escolar 2019-2020.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (Prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres (Ciclo Escolar 2020-2021)

La primaria Cortez tiene una Asociación de Padres y Maestros (PFA, por sus siglas en inglés) muy activa que apoya nuestra escuela a través de padres que hacen de voluntarios y de la organización de campañas de recaudación de fondos. Los padres tienen la oportunidad de participar en grupos de padres como el Consejo Escolar y el Comité Asesor del Estudiante de Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés). La escuela Cortez también se ha asociado con la ciudad de Chino para proporcionar cuidado infantil después de la escuela y apoyo para la tarea. La escuela también se ha asociado con la ciudad de Chino para proporcionar servicios de asesoría para los alumnos cuyos padres desean ese apoyo.

Prioridad Estatal: Ambiente Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar (Ciclo Escolar 2020-2021)

Cada escuela dispone de un detallado Plan de Seguridad Escolar para emergencias que se revisa, actualiza y debate anualmente en el Consejo Escolar. La fecha de la última revisión del Plan de Seguridad Escolar fue el mes de marzo de 2020, y los planes se repasan mensualmente en el Consejo Escolar. Cada miembro del personal tiene asignada una responsabilidad específica en el caso de emergencia. Los miembros del personal están formados sobre los componentes y procedimientos del plan. De forma regular se realizan simulacros de fuego, terremoto e intruso. Gracias a estos simulacros los alumnos y el personal se familiarizan con los procedimientos de emergencias. En cada plantel hay provisiones y materiales para utilizarse solo en caso de emergencias.

Miembros asignados del personal supervisan los patios escolares antes, durante y después del horario escolar. La política del distrito con relación a los visitantes es que todo el mundo tiene que registrarse en la recepción escolar y deben obtener un gafete de visitante. En la recepción se puede encontrar un registro en el cual se pueden inscribir los visitantes. Todos los visitantes deben registrarse antes de entrar en el plantel. Además, todos los visitantes deben llevar puesto un distintivo de identificación durante todo el tiempo que permanezcan en la escuela. Para aumentar la seguridad, todas las puertas van a permanecer cerradas durante la jornada escolar. Por ello, todos los visitantes deben entrar en el plantel a través de la oficina escolar.

El Distrito Escolar Unificado Chino Valley se compromete a ofrecer un ambiente escolar que fomenten la salud y la seguridad, tanto en forma como en función. Este compromiso abarca el proceso de desarrollo y de mantenimiento de un Plan Integral de Preparación ante Desastres y Emergencias como parte del Plan de Escuelas Seguras del Distrito y es evidente desde el centro escolar individual hasta el distrito en su conjunto. Estos planes definen las acciones a tomar para proteger a los alumnos mientras estén en la escuela. Los planes están diseñados con la ayuda de los miembros de seguridad, la policía local, los bomberos locales, y los oficiales de gestión de emergencias y salud pública, tal y como es requerido por el código educativo 32280-32282.

Los planes se revisan y actualizan anualmente de acuerdo con el Código Educativo 32286. Estos planes incluyen los procedimientos para responder ante incidentes críticos, tales como fuegos, terremotos o intrusos. El personal de la escuela practica estos simulacros de forma regular.

El principal propósito del Plan de Preparación ante Desastres y Emergencias del Distrito Escolar Unificado Chino Valley es definir roles y responsabilidades en el centro escolar y entre el centro y la oficina de gestión del distrito. El Plan de Preparación ante Desastres y Emergencias establece los requisitos mínimos que deben incorporar los planes de las escuelas en todo el distrito. Este Plan cumple con los requisitos del Sistema de Gestión de Emergencias Estandarizado (SEMS, por sus siglas en inglés) tal y como es requerido por el Código de Reglamentos de California, Secciones 2400-2450, y el Sistema Nacional de Gestión de Incidencias (NIMS, por sus siglas en inglés) tal y como es requerido por el Código del Gobierno 8607. También cumple con los requisitos de preparación ante un terremoto que se encuentra en el Título 5 (Código de Educación de California, Secciones 35295-35297).

Suspensiones y Expulsiones

(datos recopilados entre julio y junio, cada ciclo escolar completo respectivamente)

Tasa	Escuela 2017-18	Escuela 2018-19	Distrito 2017-18	Distrito 2018-19	Estado 2017-18	Estado 2018-19
Suspensiones	0.5	1.6	1.7	1.6	3.5	3.5
Expulsiones	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1

Suspensiones y Expulsiones Exclusivamente para Ciclo Escolar 2019-2020

(datos recopilados entre julio y febrero, ciclo escolar parcial debido a la pandemia COVID-19)

Tasa	Escuela 2019-20	Distrito 2019-20	Estado 2019-20
Suspensiones			
Expulsiones			

Nota: Los datos de tasa de suspensiones y expulsiones para 2019-2020 no son comparables a los datos del previo año ya que el ciclo escolar 2019-2020 es un ciclo escolar parcial debido a la pandemia COVID-19. Como tal, fuera inapropiado hacer comparaciones en tasas de suspensiones y expulsiones en el ciclo escolar 2019-2020 comparado a previos años.

D. Otra Información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Tasa de Orientadores Académicos por Alumno (Ciclo Escolar 2019-2020)

Cargo	Tasa
Orientadores Académicos*	0

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Personal de Servicios de Apoyo Estudiantil (Ciclo Escolar 2019-2020)

Cargo	Cantidad de Equivalente a Tiempo Completo (FTE)
Orientador (Académico, Social/Conductual o Desarrollo Vocacional)	
Maestro/a de Medios Bibliotecarios (Bibliotecario)	
Personal de Servicios Bibliotecarios (Auxiliar Docente)	
Psicólogo/a	
Trabajador/a Social	
Enfermera/o	
Especialista en Problemas de Audición/Lenguaje/Habla	0.4
Especialista de Recursos (no docente)	
Otro	3.9

*Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

Grado	2017-18	2017-18	2017-18	2017-18	2018-19	2018-19	2018-19	2018-19	2019-20	2019-20	2019-20	2019-20
	Tamaño Promedio de Clase	# de Clases* Tamaño 1-20	# de Clases* Tamaño 21-32	# de Clases* Tamaño 33+	Tamaño Promedio	# de Clases* Tamaño 1-20	# de Clases* Tamaño 21-32	# de Clases* Tamaño 33+	Tamaño Promedio	# de Clases* Tamaño 1-20	# de Clases* Tamaño 21-32	# de Clases* Tamaño 33+
Kínder	25		3		31		2		28		2	
1	28		3		25		3		28		2	
2	29		3		26		3		22		3	
3	22	1	3		21	1	3		27		3	
4	31		3		26		3		27		3	
5	28		3		29		3		26		3	
6	19	2	4		26	1	3		22	1	3	
Otro**									13	2		

*Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase)

**Categoría "Otro" es para clases con varios niveles de año.

Formación Profesional (Tres Años Más Recientes)

Medida	2018-19	2019-20	2020-21
Cantidad de Días Escolares Dedicados a Formación del Personal y Continuo Mejoramiento			

El Distrito Escolar Unificado Chino Valley se compromete a ser Aprendizaje Profesional de alta calidad que apoye la capacidad de enseñar de los maestros y de los líderes. Las oportunidades de formación profesional están alineadas con el Área de Concentración del Distrito CVUSD para las "4C"- pensamiento Crítico y Colaboración; normas básicas comunes para ELA; las normas básicas comunes para matemáticas; Normas para las prácticas de matemáticas; Conocimiento profundo de las Normas de Ciencias de Próxima Generación (NGSS, por sus siglas en inglés) primaria del Aprendizaje de Tres Dimensiones de NGSS (Fase de transición temprana); Investigación histórica; Cultura Escolar Positiva; Cronograma de sugerencias sobre las Evaluaciones Formativas; Estrategias de colaboración para los alumnos; Creando una conexión más fuertes con los alumnos; Integración de tecnología y el uso de herramientas digitales; Acceso, proceso y análisis de datos; y Comunidades de Aprendizaje Profesional. Estas áreas fueron identificadas por el Equipo Especial de Enseñanza y Aprendizaje como áreas de concentración para nuestro distrito durante el curso 2019-2020. Las oportunidades de aprendizaje profesional se evalúan a través de los resultados de los sondeos, de las valoraciones y de los próximos pasos de los usuarios finales. Las oportunidades de aprendizaje profesional son diversas en su forma de impartir: jornadas a nivel de distrito durante las horas de clase, talleres en horario extracurricular, ofrecimientos de formación profesional basado en el sitio y sesiones de asistencia voluntaria. La implementación de las capacitaciones recibe el apoyo de los administradores de la escuela y de las sesiones de asesoramiento individuales ofrecidas por los Capacitadores de Instrucción. Adicionalmente, se proporciona formación profesional a los nuevos maestros de educación especial en áreas como el cumplimiento, el desarrollo de Programas de Aprendizaje Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés), la gestión del salón de clases y las estrategias de instrucción efectivas. El Departamento de Educación Especial apoya al personal de la escuela con la capacitación de Intervención para la Prevención de Crisis (CPI, por sus siglas en inglés) de manera regular, así como con opciones de capacitación en áreas como Diseño Universal para el Aprendizaje, Colaboración y Enseñanza, Redacción de IEPs para Beneficio Educativo, y Capacitación en Educación Especial para Administradores. El Programa de Inducción de Maestros de Chino ofrece formación de mentores a su gran cantidad de maestros-mentores internos y una formación profesional estructurada limitada para sus candidatos a maestros de inducción. Todos los mentores reciben dos días de 5 horas de formación sincrónica, seguidos de 9 reuniones mensuales de 90 minutos con los mentores, lo que da un total de 23.5 horas de formación específica para los mentores. Los candidatos a la inducción, por lo tanto, se les proporciona 39.5 horas de formación profesional y apoyo individual como parte de su programa de inducción.

Sueldos Administrativos y Docentes Año Fiscal 2018-2019

Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de Maestro Principiante	\$49,180	\$50,029
Sueldo de Maestro en el Nivel Intermedio	\$81,724	\$77,680
Sueldo de Maestro en el Nivel Superior	\$102,978	\$102,143
Sueldo Promedio de Director (Primaria)	\$118,120	\$128,526
Sueldo Promedio de Director (Secundaria)	\$119,136	\$133,574
Sueldo Promedio de Director (Preparatoria)	\$133,183	\$147,006
Sueldo del Superintendente	\$270,542	\$284,736

Porcentaje de Presupuesto Distrital	Cantidad Distrital	Promedio Estatal Para Distritos en la Misma Categoría
Salario de Maestros	39.0	33.0
Salarios Administrativos	6.0	5.0

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificadas en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/.

Gastos por Alumno y Salarios de Maestros del Sitio Escolar para el Ciclo Escolar 2018-19

Nivel	Total	Limitado	Ilimitado	Sueldo Promedio Docente
Sitio Escolar	\$11,475	\$3,059	\$8,416	\$88,268
Distrito	N/A	N/A	\$8,398	\$86,352
Estado	N/A	N/A	\$7,750	\$83,052

Diferencia Porcentual	Ilimitado	Sueldo Promedio Docente
Sitio Escolar/Distrital	0.2	2.2
Sitio Escolar/Estado	8.2	6.1

Nota: Celdas con valor de "N/A" no requieren datos.

Tipos de Servicios Financiados

El fondo general del Distrito incluye dinero para:

- Operaciones Generales - servicios, materiales y apoyo a la educación general.
- Educación específica - programas que ofrecen una educación adecuada e individualizada para alumnos con necesidades especiales.
- Proyectos especiales - fondos de agencias (por ejemplo, del gobierno federal, del estado) dedicadas a servicios específicos.
- Transporte.
- Mantenimiento y operaciones.
- Administración del distrito.
- Fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés)/Plan de Responsabilidad bajo Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés)- Sirve a alumnos objetivo del distrito. Ver el plan LCAP del distrito ubicado en la página web www.cvusd.k12.ca.us

Cada escuela en el Distrito recibe un presupuesto educativo en función de la matriculación, los programas y en unas fórmulas establecidas por la política de la Junta de Educación, por la ley estatal, acuerdos con sindicatos de empleados, y de las pautas de agencias externas de financiación. Además, las escuelas puede que reciban financiación para los programas de Educación para Alumnos de Talento y Superdotados (GATE, por sus siglas en inglés), Avance Vía la Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés), Educación Técnica (CTE, por sus siglas en inglés), formación profesional, Título I y Título III para ofrecer apoyos adicionales para los alumnos.

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Interfaz (Dashboard) Escolar de California

La Interfaz Escolar de California (Dashboard) <https://www.caschooldashboard.org/> refleja el nuevo sistema de contabilidad y continuo mejoramiento de California y proporciona información sobre como los LEA y las escuelas están cumpliendo las necesidades de la diversa población estudiantil de California. La Interfaz (Dashboard) cuenta con informes que exhiben el desempeño de los LEA, las escuelas y los grupos estudiantiles en un grupo de medidas estatales y locales para ayudar a identificar las fortalezas, desafíos y áreas necesitando mejoramiento.